

Talbiet

- Tikkonstata li r-Repubblika Taljana, billi ma addottatx id-dispożizzjonijiet leġislattivi, regolamentari u amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva tal-Kunsill 2004/117/KEE ⁽¹⁾, tat-22 ta' Diċembru 2004, li temenda d-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KE, 2002/54/KE, 2002/55/KE u 2002/57/KE f'dak li għandu x'jaqsam ma' eżaminazzjonijiet imwettqa taht sorveljanza uffiċjali u l-ekwivalenza taż-żerriegħa prodotta f'pajjiżi terzi, jew inkella li ma kkomunikatx dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond l-Artikolu 8 ta' l-imsemmija Direttiva;
- Tordna lir-Repubblika Taljana tbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu ta' traspożizzjoni tad-Direttiva 2004/117/KE ddekorra fl-1 ta' Ottubru 2005.

⁽¹⁾ ĠU 2005, L 14, p. 18.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa miż-Zala Megyei Bíróság (Repubblika ta' l-Ungerija) fl-10 ta' April 2007 — OTP Bank Rt. u Merlin Gerin Kft. vs Zala Megyei Közigazgatási Hivatal

(Kawża C-195/07)

(2007/C 129/19)

Lingwa tal-kawża: L-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Zala Megyei Bíróság.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: OTP Bank Rt. u Merlin Gerin Kft.ó Rt., OTP Bank Rt., ERSTE Bank Hungary Rt u Vodafon Magyarország Mobil Távközlési Rt.

Konvenuta: Zala Megyei Közigazgatási Hivatal vezetője.

Domandi preliminari

- 1) Il-Kapitolu 4 punt 3(a) ta' l-Anness X ta' l-"Att ta' Adeżjoni" (l-Att dwar il-kundizzjonijiet tas-shubija tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja u l-aġġustamenti tat-Trattati li fuqhom l-Unjoni Ewropea hija stabbilita ⁽¹⁾), li jgħid li "l-Ungerija tista', sal-31 ta' Diċembru 2007 inkluz, tapplika tnaqqis tat-taxxa fuq l-imprezzi lokali sa mhux iktar minn 2 % tad-dhul nett ta' l-imprezzi, mogħti mill-

amministrazzjoni lokali għal terminu limitat abbażi ta' l-Artikolu 6 u 7 tal-liġi C ta' l-1990 dwar it-taxxi lokali", [traduzzjoni mhux uffiċjali] għandu jiġi interpretat fis-sens li:

- l-Ungerija nġhatat deroga provvizorja li tippermettilha żżomm it-taxxa fuq l-imprezzi lokali (*helyi iparuzési adó*) jew li
 - bil-fakultà li żżomm il-vantaġġi marbuta mat-taxxa fuq l-imprezzi lokali, l-att ta' adeżjoni rrikonoxxa wkoll id-dritt (provvizorju) ta' l-Ungerija li żżomm taxxa fuq l-operazzjonijiet ekonomiċi?
- 2) Fil-każ fejn il-Qorti tal-Ġustizzja tagħti risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda, il-qorti tar-rinviju tistaqsi wkoll is-segwenti domanda:

Skond l-interpretazzjoni korretta tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima ⁽²⁾, liema huma l-kriterji li jippermettu li jitqies li taxxa ma jkollhiex in-natura ta' taxxa fuq id-dhul mill-bejgħ skond l-Artikolu 33 tad-Direttiva?

⁽¹⁾ ĠU L 236, p. 846.

⁽²⁾ ĠU L 145, p. 1.

Appell imressaq fit-12 ta' April 2007 mill-Aktieselskabet af 21. november 2001 mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Instanza (l-Ewwel Awla) mogħtija fis-6 ta' Frar 2007 fil-Kawża T-477/04 — Aktieselskabet af 21. November 2001 vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks u disinni*) (UASI), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.)

(Kawża C-197/07 P)

(2007/C 129/20)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Il-partijiet

Rikorrenti: Aktieselskabet af 21. november 2001 (rappreżentant C. Barrett Christiansen, advokat)

Il-partijiet l-oħra fil-kawża: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks u disinni*), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.)

Talbiet tar-rikorrenti

Ir-rikorrenti ssostni li l-Qorti tal-Ġustizzja għandha:

- tannulla fit-totalità tagħha d-deċiżjoni tal-Qorti tal-Prim'Instanza tas-6 ta' Frar 2007, fil-kawża T-477/04 (id-"deċiżjoni kkontestata");